REPUBBLIKA TA' MALTA

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,873 | It-Tlieta, 11 ta' Awissu, 1981 Tuesday, 11th August, 1981 | Prezz 6c Price 6c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 424

ATT TA' L-1956 DWAR L-GĦAJNUNA FINANZJARJA LILL-INDUSTRIJI TAL-BIEDJA U TAS-SAJD

(ATT NRU. II ta' l-1956)

Arrangamenti biex jipprovdu Ghajnuna Finanzjarja

B'RIFERENZA ghall-Avviż Legali Nru. 83 ta' l-1981 pubblikat fit-28 ta' Lulju, 1981, il-kliem " 'il fuq minn £100,000 " fit-test bil-Malti tal-paragrafu 8 ta' l-Avviż Legali ghandhom jinqraw " 'il fuq minn £10,000 ".

Il-11 ta' Awissu, 1981

Nru. 425

FIDWA TA' 'STOCK' LOKALI REĠISTRAT GĦALL-IŻVILUPP

SKOND u ghall-finijiet tal-paragrafu 4 tad-Direttivi mill-Ministru responsabbli ghall-Finanzi, Dwana u Investimenti Finanzjarji tal-Poplu ghall-hrug ta' £M1,670,000 bis-6% ta' *Stock* Lokali Reġistrat ghall-Iżvilupp 1974-81 taht l-Avviż Legali Nru. 68 ta' l-10 ta' Novembru, 1961, l-*Accountant General* stabbilixxa li dan li *Stock* ghandu jiġi mifdi s-Sibt, it-28 ta' Novembru, 1981.

Il-11 ta' Awissu, 1981

GOVERNMENT NOTICES

No. 424

AGRICULTURAL AND FISHING INDUSTRIES (FINANCIAL ASSISTANCE) ACT, 1956

(ACT NO. II of 1956)

Arrangements for the provisions of Financial Assistance

WITH reference to Legal Notice No. 83 of 1981 published on the 28th July, 1981, the words " 'il fuq minn £100,000 " in the Maltese text of paragraph 8 thereof should read " 'il fuq minn £10,000 ".

11th August, 1981

No. 425

REDEMPTION OF LOCAL DEVELOPMENT REGISTERED STOCK

PURSUANT to and for the purposes of paragraph 4 of the Directives by the Minister responsible for Finance, Customs and People's Financial Investments for the issue of £M1,670,000 6% Local Development Registered Stock 1974-81 under Legal Notice No. 68 dated 10th November, 1961, the Accountant General has determined that this Stock shall be redeemed on Saturday, 28th November, 1981.

11th August, 1981

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 44

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan igħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati minħabba festi reliġjużi:—

TAS-SLIEMA

Fis-17 ta' Awissu, 1981, mis-7.00 p.m. sal-10.00 p.m. minn Triq San Nikola, Triq il-Kbira, Triq il-Kattidral, Triq San Pawl, Triq San Vinċenz, Triq San Piju, Triq il-Karmnu u Triq/Pjazza tal-Lunzjata.

Fil-21 ta' Awissu, 1981, bejn is-7.00 p.m. u l-10.00 p.m. minn Triq il-Kbira, Triq San Vinċenz, Ix-Xatt, Triq it-Torri, Triq il-Kattidral u Triq/Pjazza tal-Lunzjata.

Fit-22 ta' Awissu, 1981, bejn is-7.00 p.m. u nofs il-lejl mix-Xatt u minn Triq/Pjazza tal-Lunzjata.

Fit-23 ta' Awissu, 1981, bejn id-9.30 p.m. u s-1.00 p.m. minn Triq il-Kbira, Triq San Vinċenz, Ix-Xatt, Triq it-Torri, Triq il-Kattidral, Triq San Pietru, Triq il-Lunzjata, Triq Santa Rita, Triq San Pubbliju u Pjazza tal-Lunzjata.

Fit-23 ta' Awissu, 1981, bejn is-6 p.m. u l-10.30 p.m. minn Triq il-Kbira, Triq San Vinċenz, Ix-Xatt, Triq it-Torri, Triq il-Kattidral, Triq San Pawl, Triq San Pietru, Triq Amery, Triq Stella Maris, Triq Howard u Pjazza tal-Lunzjata.

SAN ĠILJAN

Fit-28 ta' Awissu, 1981, mid-9 p.m. 'il quddiem minn Triq B'Kara, It-Telgħa ta' B'Kara, il-Qasam Ta' Ġiorni, Triq Sant'Anġlu, Triq Lapsi, Triq il-Kbira u Triq Grenfell.

Fid-29 ta' Awissu, 1981, mit-8 p.m. 'il quddiem minn Triq Lapsi, Triq Sant'Anġlu, It-Telgħa ta' B'Kara, Triq il-Kbira, Triq Grenfell, Triq San Ġorġ, Triq Spinola, Triq il-Mensija, Triq Forrest, Triq Wied Għomor u Pjazza San Ġorġ.

Fit-30 ta' Awissu, 1981, mid-9.30 a.m. 'il quddiem minn Triq San Ġorġ, Triq il-Mensija, Triq Forrest, Triq Wied Għomor, Triq il-Kbira, Triq Grenfell sa Pjazza San Ġorġ.

Fit-30 ta' Awissu, 1981, mill-5 p.m. 'il quddiem minn Triq Grenfell, Triq il-Kbira, Triq Wied Għomor, Pjazza San Ġorġ, Triq Lapsi, Triq Sant'Anġlu, It-Telgħa ta' B'Kara, Triq Grenfell u Triq il-Mensija.

Il-11 ta' Awissu, 1981

POLICE NOTICE

No. 44

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated hereunder in connection with religious festivities:—

SLIEMA

On the 17th August, 1981, from 7.00 p.m. to 10.00 p.m. through St Nicholas Street, High Street, Cathedral Street, St Paul's Street, St Vincent Street, St Pius Street, Carmel Street and Annunciation Street/Square.

On the 21st August, 1981, between 7.00 p.m. and 10.00 p.m. through High Street, St Vincent Street, The Strand, Tower Road, Cathedral Street and Annunciation Street/Square.

On the 22nd August, 1981, between 7.00 p.m. and 12.00 midnight through The Strand and Annunciation Street/Square.

On the 23rd August, 1981, between 9.30 a.m. and 1.00 p.m. through High Street, St Vincent Street, The Strand, Tower Road, Cathedral Street, St Peter's Street, Annunciation Street, St Rita Street, St Publius Street and Annunciation Square.

On the 23rd August, 1981, between 6.00 p.m. and 10.30 p.m. through High Street, St Vincent Street, The Strand, Tower Road, Cathedral Street, St Paul's Street, St Peter's Street, Amery Street, Stella Maris Street, Howard Street and Annunciation Square.

ST JULIANS

On the 28th August, 1981, from 9 p.m. onwards through B'Kara Road, B'Kara Hill, Ta' Ġiorni Estate, St Angelo Street, Lapsi Street, Main Street and Grenfell Street.

On the 29th August, 1981, from 8 p.m. onwards through Lapsi Street, St Angelo Street, B'Kara Hill, Main Street, Grenfell Street, St George's Road, Spinola Road, Mensija Street, Forrest Street, Wied Għomor Street and St George's Square.

On the 30th August, 1981, from 9.30 a.m. onwards through St George's Road, Mensija Street, Forrest Street, Wied Għomor Street, Main Street, Grenfell Street up to St George's Square.

On the 30th August, 1981, from 5 p.m. onwards through Grenfell Street, Main Street, Wied Għomor Street, St George's Square, Lapsi Street, St Angelo Street, B'Kara Hill, Grenfell Street and Mensija Street.

11th August, 1981

L-OGĦLA PREZZIJIET TA' LARINĠ IMPORTAT

(*Regolamenti ta' l-*1952 *dwar il-Bejgħ ta' Prodotti Agrikoli, Regolament* 16)

Ordni Nru. 10

Id-Direttur tal-Kummerċ igħarraf illi l-ogħla prezzijiet li bihom laring importat jista' jinbiegħ, għandhom, sakemm joħroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej: —

Lill-Bejjiegħ bl-Imnut — 21c0 kull Kilo

Lill-Konsumatur — 26c0 kull Kilo

L-Ordni Nru. 8 ta' l-4 ta' Awissu, 1981, huwa b'dan imħassar.

Il-11 ta' Awissu, 1981

MAXIMUM PRICES OF IMPORTED ORANGES

(*Agricultural Produce* (*Marketing*) *Regulations,* 1952, *Regulation* 16)

Order No. 10

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which imported oranges may be sold, shall, until further Order, be as follows: —

To Retailer — 21c0 per Kilo

To Consumer — 26c0 per Kilo

Order No. 8 of 4th August, 1981, is hereby amended.

11th August, 1981

DIPARTIMENT TAL-POSTA

Il-*Postmaster General* igħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi nhar is-Sibt, il-15 ta' Awissu, 1981, Festa ta' l-Assunta, l-Uffiċċju Ġenerali tal-Posta, Valletta, se jinżamm miftuħ mit-8.00 a.m. sa nofs in-nhar u l-Fergħa ta' l-Uffiċċju tal-Posta fl-*Air Terminal* ta' Ħal Luqa se tkun miftuħa mis-2.00 p.m. sas-7.00 p.m.

Il-Fergħat l-oħra kollha ta' l-Uffiċċju tal-Posta f'Malta u f'Għawdex se jkunu magħluqin.

Ma jsir l-ebda ġbir ta' ittri mill-kaxxi ta' l-ittri fit-toroq u ma jsir l-ebda tqassim ta' posta dak in-nhar.

Il-11 ta' Awissu, 1981

DEPARTMENT OF POSTS

The Postmaster General notifies for general information that on Saturday, 15th August, 1981, Feast of the Assumption, the General Post Office, Valletta, will be kept open from 8.00 a.m. to 12.00 noon and the Branch Post Office at Luqa Air Terminal will be open from 2.00 p.m. to 7.00 p.m.

All other Branch Post Offices in Malta and Gozo will be closed.

There shall be no collection of letters from street letter boxes and no deliveries of mail on that day.

11th August, 1981

ORDINANZA ELETTORALI DWAR IL-JEDD TAL-VOT, IL-METODU TA' L-ELEZZJONI U R-REĠISTRAZZJONI TA' L-ELETTURI

(KAP. 157)

Avviż

Ngħarrfu illi skond id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 30 ta' l-Ordinanza Elettorali dwar il-Jedd tal-Vot, il-Metodu ta' l-Elezzjoni u r-Reġistrazzjoni ta' l-Eletturi, Kap. 157, b'ordni ta' l-Uffiċjal Reviżur sar dan it-tnaqqis fir-reġistru elettorali tat-8 ta' Mejju, 1981.

ELECTORAL (FRANCHISE, METHOD OF ELECTION AND REGISTRATION OF VOTERS) ORDINANCE

(CHAP. 157)

Notice

In terms of section 30 of the Electoral (Franchise, Method of Election and Registration of Voters) Ordinance, Chapter 157, it is notified that by order of the Revising Officer, the following deletions were made in the electoral register of the 8th May, 1981.

TNAQQIS	DELENDA
Is-Sitt Distrett Elettorali	**Sixth Electoral Division**
ĦAD-DINGLI — I — DINGLI	
Misraħ Suffara Road	
Zahra Theresa	Josant
It-Tmien Distrett Elettorali	**Eighth Electoral Division**
SANTA VENRA — II — STA. VENERA	
Founder Street	
Cassar Edward	Edlil
Demanuele Maria Assunta	Notre Dame
Il-Ħdax-il Distrett Elettorali	**Eleventh Electoral Division**
ĦAL LIJA — II — LIJA	
Annibale Preca Street	
Barbaro Ines	1
Bakery Street	
Pirotta Rita	60
Main Street	
Kyriakopoulou Josephine	Jofelanne Ville
Merino Street	
Debono Maria Carmen	20
IL-MELLIEĦA — IV — MELLIEĦA	
Main Street	
Cini Anthony	147
Cini John Mary	147
Our Lady of Fatima Street	
Cutajar Josephine	2

L-IMĠARR — V — MĠARR

Tal-Ħawlija, Limits of

Vella Edgar	Farmhouse

Jubilee Esplanade

Abela Bartholomeo	3

Vitale Street

Muscat Edgar	19A

Żebbiegħ Road

Camilleri Victoria	Victoria

IR-RABAT — VI — RABAT

College Street

Micallef Francesca Saveria k/a Saveria	80

Għeriexem Street

Scicluna Pawla	22

Kola Xara Street

Meilak Loreto	Loreto

It-Tnax-il Distrett Elettorali **Twelfth Electoral Division**

ĦAL-BALZAN — I — BALZAN

Idmejda Street

Brincat Joyce	33

St Anthony Street (Lower)

Saliba Carmen	137

St Francis Street

Xuereb Spiridione	Farmhouse

ĦAL-GĦARGĦUR — II — GĦARGĦUR

Charlotte Alley

Zarb Bartolomeo k/a Albert	20

New Street

Muscat Josephne of Joseph	8

Rosary Alley

Aquilina Bernard 21

Ix-Xwieki, Limits of

Muscat Mary St Albert

IL-MOSTA — III — MOSTA

Hope Street

Chetcuti Paul Riviera

Xorxa Street

Zammit Agnes 11

Zammit Calcedonia 11

SAN PAWL IL-BAĦAR — V — ST PAUL'S BAY

Isouard Street

Altair Concetta 50

St George Street

Grech Grace 42

St Paul's Street

Grixti Emanuel 474

It-Tlettax-il Distrett Elettorali **Thirteenth Electoral Division**

SANNAT — XI — SANNAT

Ta' Ċenċ Street

Buttigieg Joseph 102

Muscat Mary Grace 71

Saguna Street

Gauci Anthony 58

IX-XAGĦRA — XII — XAGĦRA

Victory Square

Attard David Calypso House

IX-XEWKIJA — XIII — XEWKIJA

Main Street

Bugeja Elizabeth	36
Vella Carmen	5
Xiberras Marija of John	63
Zammit Haber Patricia	21

St Publius Street

Azzopardi Joseph	31

St Zachary Street

Vella Antonia	4

IŻ-ŻEBBUĠ — XIV — ŻEBBUĠ

Ġoma Street

Calleja Lorenza	5

Gram Street

Cini Antonia née Bonello	54
Dimech Salvina	38
Fiteni Mary	7

Skapuċċina Street

Cini Carmelo	21
Cini Teresa	21

A. A. GRECH
Reġistratur Elettorali

A. A. GRECH
Electoral Registrar

Il-11 ta' Awissu, 1981

11th August, 1981

Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika

L-Istatistiku Prinċipali tal-Gvern jilqa' offerti magħluqin sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-31 ta' Awissu, 1981, għall-bejgħ 'tale quale' u tneħħija mill-Istamperija tal-Gvern, is-Sur ta' San Ġakbu, ta' dawn il-makni: —

(i) Tliet makni ta' l-istampar tat-tip *Multilith*

(ii) Makna ta' l-istampar tat-tip *Duplex*

(iii) *Gallery Camera*

Aktar taġħrif jista' jinkiseb minġħand il-*Printing Manager,* Stamperija tal-Gvern, is-Sur ta' San Ġakbu, Valletta.

Il-11 ta' Awissu, 1981

Central Office of Statistics

Sealed tenders will be received by the Principal Government Statistician up to 10.00 a.m. of Monday, 31st August, 1981, for the sale 'tale quale' and removal from the Government Printing Press, St James Cavalier, of the following machinery: —

(i) Three Multilith Printing Machines

(ii) Duplex Printing Machine

(iii) Gallery Camera

Further particulars may be obtained from the Printing Manager, Government Printing Press, St James Cavalier, Valletta.

11th August, 1981

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* igħarraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Awissu, 1981, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 65/81. *H.P. Steam Valves.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-24 ta' Awissu, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 67/81. *M V Cable.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-31 ta' Awissu, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 68/81. *Meters* 20/80 *Amps.*

Avviż/E/Nru. 69/81. *Cutouts H.D. Clad* 4 *pole* 400/600 A.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-7 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/P/Nru. 33/81. Xogħlijiet ta' Inġinerija Ċivili fl-Istallazzjoni 31 ta' Marzu, 1979, f'Birżebbuġa.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 63/81. *Terminal boxes* għal *LT Cables.*

Avviż/E/Nru. 73/81. *Taps line connectors* 70 *sq. mm.*

Taqsima ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Awissu, 1981, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 79/81. Ċangaturi.

Avviż/E/Nru. 80/81. Ġarr ta' oġġetti, materjal u tagħmir minn Malta għal Kemmuna u Għawdex.

Avviż/E/Nru. 81/81. Ħatt u konsenja ta' oġġetti lill-Maħżen ta' l-Enemalta.

Avviż/E/Nru. 82/81. Trasport ta' oġġetti minn imħażen għal fuq il-post tax-xogħlijiet.

Avviż/E/Nru. 83/81. Melħ.

Avviż/E/Nru. 85/81. Galvanizzar ta' materjal.

Avviż/E/Nru. 86/81. *Boiler suits.*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 17th August, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 65/81. H.P. Steam Valves.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 24th August, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 67/81. M V Cable.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 31st August, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 68/81. Meters 20/80 Amps.

Advt./E/No. 69/81. Cutouts H.D. Clad 4 pole 400/600 A.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 7th September, 1981, for:—

Advt./P/No. 33/81. Civil Engineering works at 31 March, 1979 Installation at Birżebbuġa.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 14th September, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 63/81. Terminal boxes for LT Cables.

Advt./E/No. 73/81. Taps line connectors 70 sq. mm.

Electricity Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 18th August, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 79/81. Flagstone.

Advt./E/No. 80/81. Transport of articles, material and equipment from Malta to Comino and Gozo.

Advt./E/No. 81/81. Unloading and delivery of articles to Enemalta Store.

Advt./E/No. 82/81. Transport of articles from stores to site of works.

Advt./E/No. 83/81. Salts.

Advt./E/No. 85/81. Galvanising of material.

Advt./E/No. 86/81. Boiler suits.

Kwot. Nru. 133/81. *Lugs Sockets* 240 *sq. mm.*

Kwot. Nru. 134/81. *Breast Drills.*

Kwot. Nru. 135/81. *Washers* 10 mm tar-ramm.

Kwot. Nru. 136/81. Limi triangulari u kwadri.

Kwot. Nru. 137/81. *Strip connectors* 15*A*.

Kwot. Nru. 138/81. *Alloy Steel* għall-*boilers.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Awissu, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 139/81. Vireg għall-manifattura ta' *sleeve bearings.*

Kwot. Nru. 140/81. Serraturi għall-kxaxen.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 141/81. *Portable blower* industrijali.

Kwot. Nru. 143/81. Pniezel taż-żebgħa ċatti.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 70/81. Bozoz 90 W SOX.

Avviż/E/Nru. 71/81. Folji ta' Azzar Artab Galvanizzat 8′×4′×1/32 20G.

Kwot. Nru. 142/81. *Fuses Striker Pin VL* 100 *Amp.*

Kwot. Nru. 144/81. Boltijiet u Skorfini ta' l-Azzar Artab Galvanizzat 16mm×40mm.

Kwot. Nru. 145/81. *Wire* Galvanizzat b'Dijametru ta' 1.5mm.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 146/81. *Couplings* tar-ramm.

Kwot. Nru. 147/81. *Spray guns* ta' l-elettriku.

Kwot. Nru. 148/81. Furmaturi għal *jack hammers.*

Kwot. Nru. 149/81. Bexx ta' diżinfettant bħala insetticida.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 74/81. *Thermal insulating material.*

Quot. No. 133/81. Lugs Sockets 240 sq. mm.

Quot. No. 134/81. Breast Drills.

Quot. No. 135/81. Brass washers 10 mm.

Quot. No. 136/81. Files triangular and square.

Quot. No. 137/81. Strip connectors 15 A.

Quot. No. 138/81. Alloy Steel for boilers.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 25th August, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 139/81. Rods for the manufacture of sleeve bearings.

Quot. No. 140/81. Locks for drawers.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 1st September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 141/81. Industrial portable blower.

Quot. No. 143/81. Paint Brushes flat.

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th September, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 70/81. Lamps 90 W SOX.

Advt./E/No. 71/81. Sheets Galvanised M.S. 8′×4′×1/32 20 G.

Quot. No. 142/81. Fuses Striker Pin VL 100 Amp.

Quot. No. 144/81. Bolts and Nuts Galvanised M.S. 16mm×40mm.

Quot. No. 145/81. Wire Galvanised 1.5mm Diameter.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 15th September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 146/81. Brass couplings.

Quot. No. 147/81. Electric spray guns.

Quot. No. 148/81. Chisels for jack hammers.

Quot. No. 149/81. Insecticide spray disinfectant.

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 29th September, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 74/81. Thermal insulating material.

Kwot. Nru. 150/81. *Thermal insulating wool padding.*

Kwot. Nru. 151/81. Batteriji *dry cell* 1.5 *volts.*

Kwot. Nru. 152/81. *Tool holders/ welding glasses/tinsnips* eċċ.

Kwot. Nru. 153/81. *Annealed copper tubing.*

Kwot. Nru. 154/81. Boltijiet u skorfini ta' azzar artab.

Kwot. Nru. 155/81. *High tensile steel studs* u skorfini.

Quot. No. 150/81. Thermal insulating wool padding.

Quot. No. 151/81. Batteries dry cell 1.5 volts.

Quot. No. 152/81. Tool holders/welding glasses/tinsnips, etc.

Quot. No. 153/81. Annealed copper tubing.

Quot. No. 154/81. Mild steel bolts and nuts.

Quot. No. 155/81. High tensile steel studs and nuts.

Taqsima tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Awissu, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/G/81: 10/81. Ġarr ta' ċilindri tal-gass mid-Depot ta' B'Buġa għax-Xatt.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 15/81. *L.P.G. Tanks.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 16/81. *Thinner* għaż-żebgħa ta' l-enamel.

Kwot. Nru. 17/81. Manifattura ta' Rixtellu.

Kwot. Nru. 18/81. *B.S.P. Pipe Fittings.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 19/81. *Venetian Blinds.*

Kwot. Nru. 20/81. Ħġieġ għal 'Lampara'.

Gas Division

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 18th August, 1981, for:—

Advt./G/81: 10/81. Transportation of gas cylinders from B'Buġa Depot to Quay.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 1st September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 15/81. L.P.G. Tanks.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 16/81. Thinner for enamel paint.

Quot. No. 17/81. Manufacture of Gate.

Quot. No. 18/81. B.S.P. Pipe Fittings.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 22nd September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 19/81. Venetian Blinds.

Quot. No. 20/81. Glasses for 'Lampara'.

Taqsima tal-Petroleum

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Awissu, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/P/81: 12/81. Kiri ta' dgħajjes u għajnuna fl-irmiġġ ta' *tankers* fil-Bajja ta' Marsaxlokk.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Awissu, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 25/81. Viti tar-ramm.

Petroleum Division

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 18th August, 1981, for:—

Advt./P/81: 12/81. Hire of boats and assistance in mooring tankers at Marsaxlokk Bay.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 25th August, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 25/81. Brass woodscrews.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 26/81. Għamara ta' l-uffiċċju ta' l-azzar.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 1st September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 26/81. Steel office furniture.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 29/81. Katnazzi.
Kwot. Nru. 30/81. *Fire Extinguishers Dry Powder.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 29/81. Padlocks.
Quot. No. 30/81. Fire Extinguishers Dry Powder.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 31/81. *Copper tape* 5/8 *in.*

Kwot. Nru. 32/81. Manifattura ta' poġġamani.

Kwot. Nru. 33/81. Żebgħa.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 22nd September, 1981, for the supply and deliver of:—

Quot. No. 31/81. Copper tape 5/8 in.

Quot. No. 32/81. Manufacture of hand railings.

Quot. No. 33/81. Paints.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 34/81. Viti bir-ras tonda.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 29th September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 34/81. Round head screws.

Irid jitħallas dritt ta' £M2 għal kull kopja ta' l-Avviż P/33/81.

A fee of £M2 will be charged for each copy of Advt. P/33/81.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata taxxogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Forms of tenders/quotations and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Il-11 ta' Awissu, 1981

11th August, 1981

L-UNIVERSITA' TA' MALTA

Ir-Rettur igħarraf illi sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 063/81. Ingravati u Plakki ta' l-Università.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relativi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imsida, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofs in-nhar.

Il-11 ta' Awissu, 1981

THE UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 063/81. University Ties and Plaques.

Quotations should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Finance Department, The University of Malta, Msida, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

11th August, 1981

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art igħarraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-13 ta' Awissu, 1981, għal:—

Avviż Nru. 415. Kiri tal-kantina fil-Palazz Ferreria, Valletta, murija bl-aħmar fuq il-pjanta LD 168/79/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art. Dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu l-kantina.

Avviż Nru. 416. Għoti b'ċens għal tletin (30) sena ta' dik li qabel kienet it-Tarġa Gap Battery, limiti tal-Mosta, biex jinbena razzett tat-tjur muri fuq il-pjanta LD 49/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Awissu, 1981, għal:—

Avviż Nru. 423. Kiri ta' kamra żgħira fi Pjazza Vittoriosa, il-Birgu, murija bl-aħmar fuq il-pjanta LD 77/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art; dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu l-kamra.

Avviż Nru. 424. Kiri tal-posta Nru. 2, f'*Shed* 1, fis-Suq tal-Pitkali, Ta' Qali.

Avviż Nru. 425. Kiri tal-ħanut Nru. 6, fil-Qasam tad-Djar, il-Gudja.

Avviż Nru. 426. Kiri tal-posta Nru. 11, fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 427. Kiri tal-kjosk f'Couvre Port, il-Birgu, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 208/79 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 428. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit tal-kejl ta' 55.2 metri kwadri quddiem *plot* 138, fil-Qasam tad-Djar, Sta Lucia, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 118/79 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 429. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit tal-kejl ta' 60.5 metri kwadri quddiem *plot* 139, fil-Qasam tad-Djar, Sta Lucia, muri bil-blu fuq il-pjanta LD 118/79 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 430. Kiri għall-użu kummerċjali, ta' l-ewwel sular ta' Żabbar Gate, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 68/76/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art; dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu s-sular.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wieħed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata taxxogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-11 ta' Awissu, 1981

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 13th August, 1981, for:—

Advt. No. 415. Lease of basement in Palazzo Ferreria, Valletta, shown in red on plan LD 168/79/1 held at the Land Department. Those making an offer are to state purpose for which they require the basement.

Advt. No. 416. Grant on emphyteusis for thirty (30) years of the ex-Tarġa Gap Battery, limits of Mosta, for the purpose of building thereon a poultry farm, shown on plan LD 49/81 held at the Land Department.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th August, 1981, for:—

Advt. No. 423. Lease of a small room at Vittoriosa Square, Vittoriosa, shown in red on plan LD 77/81 held at the Land Department; those making an offer are to state for which purpose they require this room.

Advt. No. 424. Lease of stall No. 2 at Shed 1, Ta' Qali Pitkali Market.

Advt. No. 425. Lease of shop No. 6, Housing Estate, Gudja.

Advt. No. 426. Lease of Stall No. 11, Paola Market.

Advt. No. 427. Lease of kiosk at Couvre Port, Vittoriosa, shown in red on plan LD 208/79 held at the Land Department.

Advt. No. 428. Grant on perpetual emphyteusis of a site measuring 55.2 square metres in front of plot 138, Housing Estate, Sta Lucia, marked in red on plan LD 118/79 held at the Land Department.

Advt. No. 429. Grant on perpetual emphyteusis of a site measuring 60.5 square metres in front of plot 139, Housing Estate, Sta Lucia, marked in blue on plan LD 118/79 held at the Land Department.

Advt. No. 430. Lease for commercial purposes, of the 1st floor of Żabbar Gate, shown in red on plan LD 68/76/1 held at the Land Department; those making an offer are to state for which purpose they require the floor.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

11th August, 1981

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Taqsima tat-Telekomunikazzjonijiet

Iċ-*Chairman*, Korporazzjoni Telemalta, iġħarraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Awissu, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT 10/81. Provvista ta' *Jumper Wire* 6000 *Series*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Awissu, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT 8/81. *Mobile Transceiver System*.

Avviż Nru. DT 9/81. Provvista ta' Strumenti tat-Telefon li jitħaddmu permezz ta' muniti u li bihom ikunu jistgħu jsiru telefonati għal barra minn Malta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima tat-Telekommunikazzjonijiet, Uffiċċju il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinital-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, jiet ta' l-uffiċċju.

Il-11 ta' Awissu, 1981

TELEMALTA CORPORATION

Telecommunications Division

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 12th August, 1981, for:—

Advt. No. DT 10/81. Supply of Jumper Wire 6000 Series.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 26th August, 1981, for:—

Advt. No. DT 8/81. Mobile Transceiver System.

Advt. No. DT 9/81. Supply of Coin Operated Telephone Instruments which permit automatic overseas calls.

Tender forms and any further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

11th August, 1981

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur tax-Xogħlijiet iġħarraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Awissu, 1981, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 154. Manifattura u twaħħil ta' twieqi ta' l-aluminju u ħġieġ f'li *Stadium* Nazzjonali, Ta' Qali.

Avviż Nru. 155. Xogħlijiet ta' tħaffir fil-Proġett tat-Trattament ta' l-Ilma fil-Ħemsija.

Avviż Nru. 156. Kiri ta' kompressur għal użu fid-Distrett tat-Tramuntana.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xogħlijiet, Blokk Ċ, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-11 ta' Awissu, 1981

WORKS DEPARTMENT

The Director of Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 14th August, 1981, for:—

Advt. No. 154. Manufacture and fixing of aluminium framed windows and glazing at Ta' Qali National Stadium.

Advt. No. 155. Excavation works at Ħemsija Water Treatment Plant Project.

Advt. No. 156. Hire of a compressor unit for use in the North District.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

11th August, 1981

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-*Accountant General* u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-13 ta' Awissu, 1981, għal:—

Avviż Nru. 551. Provvista ta' *pollution dispersants* lill-Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 552. Provvista ta' siġilli tal-landa għaz-zalzett lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 553. Provvista ta' materjal għall-*bedspreads* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 605. Provvista ta' *rotating plastic bucket seats* lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 616. Provvista ta' *slotted angle-iron* (*ex-stock*) lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-17 ta' Awissu, 1981, għal:—

Avviż Nru. 587. Provvista u stallazzjoni ta' *lift* fl-*Outpatients Department*, l-Isptar San Luqa.

Avviż Nru. 588. Provvista ta' trab tal-kulur ta' l-ikel lill-Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib.

Avviż Nru. 589. Provvista ta' *coco mats* u xugamani lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 596. Provvista ta' *cold water meters* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 609. Xogħlijiet ta' tħaffir ta' trinek għall-estensjoni tal-*main* tad-drenaġġ fl-Iskemi tal-*Home Ownership* tal-Mosta u Ħ'Attard.

Avviż Nru. 610. Xogħlijiet ta' *landscaping* fil-Qasam tad-Djar ta' Santa Venera.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Awissu, 1981, għal:—

Avviż Nru. 574. Provvista ta' mwieżen għannies lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 575. Provvista ta' *methylated spirits* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 576. Provvista ta' kemikali *X-ray* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 607. Manifattura u stallazzjoni ta' *feeder poles* u tneħħija ta' oħrajn qodma — Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili (Jitħallas dritt ta' £M1.00,0 għal kull dokument ta' l-offerta).

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-24 ta' Awissu, 1981, għal:—

Avviż Nru. 581. Provvista ta' *nitrous oxide* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 582. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 7 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 619. Provvista u twaħħil ta' *hoods* għal *skylights* fil-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija.

Avviż Nru. 620. Tmexxija ta' *tuck shops* f'diversi skejjel Sekondarji — Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 13th August, 1981, for:—

Advt. No. 551. Supply of pollution dispersants to the Armed Forces of Malta.

Advt. No. 552. Supply of tin seals for sausages to the Department of Health.

Advt. No. 553. Supply of material for bedspreads to the Department of Health.

Advt. No. 605. Supply of rotating plastic bucket seats to the Department of Works.

Advt. No. 616. Supply of slotted angle-iron (ex-stock) to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 17th August, 1981, for:—

Advt. No. 587. Supply and installation of a lift at the Outpatients Department, St Luke's Hospital.

Advt. No. 588. Supply of food colouring powder to the Milk Marketing Undertaking.

Advt. No. 589. Supply of coco mats and towels to the Central Supplies Section.

Advt. No. 596. Supply of cold water meters to the Central Supplies Section.

Advt. No. 609. Trenching works for the main sewer extensions at Mosta and Attard Home Ownership Schemes.

Advt. No. 610. Landscaping works at St Venera Housing Estate.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 20th August, 1981, for:—

Advt. No. 574. Supply of weighing machines for persons to the Department of Health.

Advt. No. 575. Supply of methylated spirits to the Department of Health.

Advt. No. 576. Supply of X-ray chemicals to the Department of Health.

Advt. No. 607. Manufacture and installation of feeder poles and removal of old ones — Department of Civil Aviation. (A fee of £M1.00,0 is charged for each tender document).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 24th August, 1981, for:—

Advt. No. 581. Supply of nitrous oxide to the Department of Health.

Advt. No. 582. Supply of pharmaceuticals No. 7 to the Department of Health.

Advt. No. 619. Supply and fixing of hoods for skylights at the Police General Headquarters.

Advt. No. 620. Running of tuck shops in various secondary schools — Department of Education.

Avviż Nru. 621. Provvista ta' kalendarji talħajt u *tablet diaries* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Awissu, 1981, għal:—

Avviż Nru. 590. Provvista ta' *dental films* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 591. Provvista ta' *operating prism loupes* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 611. Provvista ta' tagħmir għall-gassijiet mediċi lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 612. Provvista ta' stvali protetivi lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

* Avviż Nru. 626. Xogħol ta' ġebel u konkos fil-Ministeru tal-Finanzi, il-Furjana (Stima: £M5,009).

* Avviż Nru. 627. Tħaffir ta' trinek għall-estensjoni tad-drenaġġ f'*High Ridge,* St Andrews (Stima: £M2,772).

* Avviż Nru. 628. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għall-uffiċjali tal-pulizija u surġenti maġġuri.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-3 ta' Settembru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 606. Provvista ta' *incinerator* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 617. Provvista u stallazzjoni ta' tagħmir anċillarju għall-*computer* u għall-uffiċċju lill-*Computer Centre,* Ħad-Dingli.

Avviż Nru. 618. Provvista ta' tagħmir viswali u li jipproduċi l-ħsejjes lill-*Computer Centre,* Ħad-Dingli.

Avviż Nru. 622. Provvista ta' diversi żebgħa u *thinner* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 623. Provvista ta' *plumbing fixtures* u *fittings* għall-ilma lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 624. Provvista ta' fliexken talħalib lill-Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-7 ta' Settembru, 1981, għal:—

* Avviż Nru. 629. Provvista ta' ħwejjeġ *waterproof* u qliezet lid-Dipartiment tal-Posta.

* Avviż Nru. 630. Provvista ta' *binders* u *punchers* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Settembru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 613. Provvista ta' *steam presses* għall-ħwejjeġ lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 614. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 9 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 615. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 10 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 621. Supply of wall calendars and tablet diaries to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th August, 1981, for:—

Advt. No. 590. Supply of dental films to the Department of Health.

Advt. No. 591. Supply of operating prism loupes to the Department of Health.

Advt. No. 611. Supply of medical gases equipment to the Works Department.

Advt. No. 612. Supply of protective boots to the Department of Civil Aviation.

* Advt. No. 626. Masonry and concrete works at the Ministry of Finance, Floriana (Estimate: £M5,009).

* Advt. No. 627. Cutting of trenches for sewer extension at High Ridge, St Andrews (Estimate: £M2,772).

* Advt. No. 628. Supply of winter uniforms for police officers and sergeant majors.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 3rd September, 1981, for:—

Advt. No. 606. Supply of an incinerator to the Department of Health.

Advt. No. 617. Supply and installation of office/ancillary computer equipment to the Computer Centre, Dingli.

Advt. No. 618. Supply of visual and sound equipment to the Computer Centre, Dingli.

Advt. No. 622. Supply of various paints and thinner to the Central Supplies Secton.

Advt. No. 623. Supply of plumbing fixtures and water fittings to the Central Supplies Section.

Advt. No. 624. Supply of glass milk bottles to the Milk Marketing Undertaking.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 7th September, 1981, for:—

* Advt. No. 629. Supply of waterproof tunics and trousers to the Department of Posts.

* Advt. No. 630. Supply of binders and punchers to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 10th September, 1981, for:—

Advt. No. 613. Supply of clothes steam presses to the Department of Education.

Advt. No. 614. Supply of pharmaceuticals No. 9 to the Department of Health.

Advt. No. 615. Supply of pharmaceuticals No. 10 to the Department of Health.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Settembru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 625. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 12 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Settembru, 1981, għal:—

* Avviż Nru. 631. Provvista ta' borom ta' l-aluminju lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 632. Provvista ta' karta għal-*ledger* u *cast coated boards* lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

* Avviżi li qegħdin jidħru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata taxxogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-11 ta' Awissu, 1981

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 17th September, 1981, for:—

Advt. No. 625. Supply of pharmaceuticals No. 12 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Thursday, 24th September, 1981, for:—

* Advt. No. 631. Supply of aluminium cooking pots to the Department of Health.

* Advt. No. 632. Supply of ledger paper and cast coated boards to the Central Office of Statistics.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

11th August, 1981

DIPARTIMENT TA' L-AGRIKOLTURA U SAJD

Id-Direttur ta' l-Agrikoltura u Sajd igħarraf illi sa nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Awissu, 1981, f'dan l-uffiċċju, 14, Triq M. A. Vassalli, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 43/81. Bejgħ ta' Gaġeġ tal-Fniek.

Avviż Nru. 44/81. Provvista ta' Qsari tal-Plastika.

Avviż Nru. 45/81. Bejgħ ta' 2 Vannijiet mhux servibbli (Għawdex).

Avviż Nru. 46/81. Bejgħ ta' Għasafar Ornamentali.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif dwar dawn il-kuntratti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċipali, 14, M. A. Vassalli, Valletta, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-11 ta' Awissu, 1981

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that sealed tenders will be received at this office, 14, M. A. Vassalli Street, Valletta, up to Friday, 28th August, 1981, for:—

Advt. No. 43/81. Sale of Rabbit Cages.

Advt. No. 44/81. Supply of Plastic Pots.

Advt. No. 45/81. Sale of 2 unserviceable Vans (Gozo).

Advt. No. 46/81. Sale of Ornamental Birds.

Forms of tender and other information regarding these contracts may be obtained from Head Office, 14, M. A. Vassalli Street, Valletta, during office hours.

11th August, 1981

KORPORAZZJONI GĦAL ŻVILUPP TA' MALTA

Iċ-*Chairman,* Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, igħarraf illi sa nofs in-nhar tal-Ħamis, l-20 ta' Awissu, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. MDC 2938/T2. Kisi għal kontra x-xita tas-saqaf nofs tond fil-fabbrika M7 (National Continental) fil-Qasam Industrijali ta' l-Imriehel.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Servizzi Teknici, Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, Triq Sant'Anna, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-11 ta' Awissu, 1981

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION

The Chairman, Malta Development Corporation, notifies that sealed tenders will be received up to noon on Thursday, 20th August, 1981, for:—

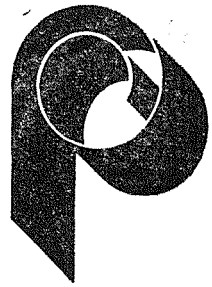
Advt. No. MDC 2938/T2. Waterproofing of the barrel vault roof at factory M7 (National Continental) at Mriehel Industrial Estate.

Forms of tender and further information may be obtained from the Technical Services Department, Malta Development Corporation, Development House, St Anne Street, Floriana, on any working day during office hours.

11th August, 1981

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that P. CUTAJAR & CO. LTD., of 12 St Paul's Str., Valletta, Malta have filed an application on the 13th February, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of industrial oils and greases (other than edible oils and fats and essential oils); lubricants; dust laying and absorbing compositions; fuels (including motor spirits) and illuminants; candles, tapers, night lights and wicks; belt dressings (non-slip), produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,631).



Registration of the mark is accepted only as distinctively reproduced.

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

11th August, 1981

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT, of 6230 Frankfurt (M) 80, Germany have filed an application on the 6th April, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of clothing, including boots, shoes and slippers, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,700).

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

11th August, 1981

* * *

CHANGE OF NAME

Notice is hereby given that the name of the Proprietors of Trade Mark No. 9012 has been changed from ALKALINE BATTERIES LIMITED to CHLORIDE ALKAD LIMITED.

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

11th August, 1981

TRADE MARK

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that COLEIRO GENERAL SUPPLIES LTD of Msida Valley, B'Kara, have filed an application on the 14th April, 1981, for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of machines and machine tools; motors; machine couplings and belting; pneumatic fittings being brass or aluminium airline connectors and fittings for compressed air delivery lines produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,727).

11th August, 1981

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

* * * *

REGISTRATION OF A DESIGN

Notice is hereby given pursuant to the provisions of Section 75 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that an application made by ANTOINE CESAREO of Casa Cesareo, Acacia Street, San Ġwann, Malta, for the registration of a Design of a FLAT SIDED ANGLED HAMMER, has been accepted and registered in the Register of Designs and Models of Manufacture with effect from the 23rd June, 1981. (Design No. 284).

11th August, 1981

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

Avviż tas-Soċjetajiet Kummerċjali

Ir-Reġistratur tas-Soċjetajiet javża li r-riżoluzzjonijiet straordinarji meħuda fit-12 ta' Lulju, 1978, għax-xoljiment ta' "Pearl's Gowns Limited", u għall-ħatra ta' stralċjarju għall-imsemmija kumpanija ġew dikjarati nulli u bla effett legali b'digriet tal-Qorti Kummerċjali tat-28 ta' Mejju, 1981.

Għaldaqstant l-avviż tax-xoljiment u l-avviż tal-ħatra ta' stralċjarju li dehru fil-Gazzetta tal-Gvern ta' l-24 ta' Novembru, 1978 u l-avviżi ta' wara dwar temm ta' stralċjarju u dwar ħatra ta' stralċjarju li dehru fil-Gazzetta tal-Gvern tat-30 ta' April, 1981, huma kollha bla effett.

C 578

V. E. MIFSUD
Reġistratur tas-Soċjetajiet

Commercial Partnerships Notice

The Registrar of Partnerships notifies that the extraordinary resolutions taken on the 12th July, 1978, for the dissolution of Pearl's Gowns Limited and for the appointment of liquidator to that company were declared null and void by decree of the Commercial Court of the 28th May, 1981.

As a result the notices of dissolution and of appointment of liquidator both appearing in Government Gazette dated 24th November, 1978, and the subsequent notices of resignation and of re-appointment of liquidator both appearing in Government Gazette dated 30th April, 1981 are all invalid.

V. E. MIFSUD
Registrar of Partnerships

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

343

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti ta' Għawdex Superjuri Kummerċjali fit-18 ta' Ġunju, 1981, fuq rikors ta' ANTONIETTA BORG ġie fissat il-jum tat-Tnejn, 31 ta' Awissu, 1981, mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGĦ FIS-SUBBASTA li għandu jsir fil-fabbrika tal-Kumpanija Eurofashions Limited Industrial Estate, ix-Xewkija, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin minghand il-"Euro Fashions Limited":

Żewġ makni tal-ħjata "Plaff" f'kundizzjoni tajba.

Reġistru tal-Qorti ta' Għawdex, Superjuri Kummerċjali, illum, 18 ta' Ġunju, 1981.

ANTHONY ZAMMIT
Irkantatur Pubbliku

Translation

BY DECREE given by the Court of Gozo, Superior Commercial Matter on the 18th June, 1981 on the application of ANTONIETTA BORG, Monday, 31st August, 1981, from 9.00 a.m. to noon has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held at the factory of the firm Euro Fashions Limited, Industrial Estate, Xewkija, of the following items, seized from the property of Euro Fashions Limited:

Two sewing machines "Plaff" in good condition.

Registry of the Court of Gozo, Superior Commercial Matter, this 18th day of June, 1981.

ANTHONY ZAMMIT
Public Auctioneer

344

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-artikolu 293(a) tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili ta' Ghawdex, b'digriet tas-6 ta' Lulju, 1981, ordnat il-KORREZZJONI tas-segwenti atti:

(1) L-ATT TAŻ-ŻWIEĠ ta' CARMELO SCHEMBRI li jġib in-numru mija u dsatax tas-sena elf disa' mija u tlieta u sebghin (119/1973) billi fil-parti ta' l-att fejn hemm miktub l-isem tal-post fejn twieldet martu Marija Stella il-kelma "Ghajnsielem" tithassar u minflok jinkitbu l-kliem "Hal Luqa, Malta";

(2) L-ATT TAT-TWELID ta' IAN SCHEMBRI li jġib in-numru tlieta u disghin tas-sena elf disa' mija u erbgha u sebghin (93/1974) fil-parti ta' l-att fejn hemm miktub post it-twelid ta' l-omm Maria Stella, il-kelma "Attard" tithassar u tinkiteb minflok il-kelma "Hal Luqa".

(3) L-ATT TAT-TWELID ta' GEORGE SCHEMBRI li jġib in-numru tliet mija u dsatax tas-sena elf disa' mija u sitta u sebghin (319/1976) billi fil-parti ta' l-Att fejn hemm miktub l-isem tal-post fejn twieldet l-omm il-kelma "Msida" tithassar u minflok jinkitbu l-kliem "Hal Luqa, Malta".

Reġistru tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili ta' Ghawdex, illum, 6 ta' Lulju, 1981.

J. CEFAI
Reġistratur

Translation

IT IS hereby notified that in virtue of the powers conferred on it by Section 293(a) of the Civil Code the Court of Revision of Notarial Acts by a decree dated 6th July, 1981, ordered the CORRECTION of the following acts:

(1) The ACT OF MARRIAGE of CARMELO SCHEMBRI bearing number one hundred nineteen of the year one thousand nine hundred seventy three (119/1973) in the sense that in the section of the act where the place of birth of the wife Marija Stella is put down the word "Ghajnsielem" be cancelled and replaced by the words "Hal Luqa, Malta".

(2) The ACT OF BIRTH of IAN SCHEMBRI bearing number ninety three of the year one thousand nine hundred seventy four (93/1974) in the section of the act where the birthplace of the mother Marija Stella is put down the word "Attard" be cancelled and replaced by the words "Hal Luqa".

(3) The ACT OF BIRTH of GEORGE SCHEMBRI bearing number three hundred nineteen of the year one thousand nine hundred seventy six (319/1976) in the sense that in the section of the act where the birthplace of the mother Marija Stella is put down the word "Msida" be cancelled and replaced by the word "Hal Luqa, Malta".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts of Gozo, this 6th day of July, 1981.

J. CEFAI
Registrar

345

B'DIGRIET moghti mill-Qorti ta' Ghawdex Superjuri Kummerċjali fit-2 ta' Lulju, 1981, fuq rikors ta' EUGENIO DEBRINCAT ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 21 ta' Settembru, 1981, mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar ghall-BEJGH FIS-SUBBASTA li ghandu jsir fil-fond Blokk FA, Flat 5, Sannat Road, Victoria, Gozo, tas-segwenti oggetti:—

(1) Fridge tal-marka 'Indesit' li jinsab f'kundizzjoni tajba;

(2) Television set tal-marka "Singer";

(3) Mejda tal-kawba u tliet siggijiet tal-kawba wkoll f'kundizzjoni tajba;

(4) Wall unit tal-kawba f'kundizzjoni tajba;

(5) Żewġ inkwadri li jirrappreżentaw il-kampanja.

Dawn l-oggetti ġew maqbuda minghand JOSEPH ATTARD.

Reġistru tal-Qorti ta' Ghawdex, illum, 2 ta' Lulju, 1981.

LOUIS CORDINA
Irkantatur Pubbliku

Translation

BY DECREE given by the Court of Gozo Superior Commercial Matter on the 2nd July, 1981, on the application of EUGENIO DEBRINCAT, Monday, 21st September, 1981, from 9.00 a.m. to noon has been fixed for the SALE BY AUCTION which is to be held in the premises Block FA, Flat 5, Sannat Road, Victoria, Gozo, of the following goods:—

(1) Fridge "Indesit" in good condition;

(2) Television set "Singer" in good condition;

(3) Mahogany table and three mahogany chairs in good condition;

(4) Mahogany wall unit in good condition;

(5) two framed pictures representing country scenes.

These goods have been seized from the property of JOSEPH ATTARD.

Registry of the Court of Gozo, this 2nd July, 1981.

LOUIS CORDINA
Public Auctioneer

346

IKUN jaf kullhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293(a) tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili b'digriet tat-2 ta' Ġunju, 1981, ordnat il-KORREZZJONI ta' l-ATT TAT-TWELID ta' GEORGE JOSEPH SULTANA li jġib in-numru tmienja tas-sena elf disa' mija u wieħed u tmenin (8/1981) fis-sens illi fil-kolonna ta' l-att intitolata "Tagħrif dwar il-missier u Fejn Twieldu" il-kelma "Victoria" tiġi sostitwita bil-kelma "Nadur" u fil-kolonna ta' l-att intitolata "Tagħrif dwar l-Omm" fil-kolonna "Fejn Twieldu" il-kelma "Victoria" tiġi sostitwita bil-kelma "Għajnsielem".

Reġistru tal-Qorti ta' Għawdex, illum, 2 ta' Ġunju, 1981.

J. CEFAI
Reġistratur

Translation

IT IS hereby notified that in virtue of the powers conferred on it by Section 293(a) of the Civil Code the Court of Revision of Notarial Acts ordered the CORRECTION of the ACT OF BIRTH of GEORGE JOSEPH SULTANA bearing number eight of the year one thousand nine hundred eighty one (8/1981) in the sense that in the column of the act entitled "Place of Birth" in respect of the section "Particulars respecting the father of the child" the word "Victoria" be cancelled and replaced by the word "Nadur" and against the column of the act entitled "Particulars respecting the mother of the child" under the column "Place of Birth" the word "Victoria" be cancelled and replaced by the word "Għajnsielem".

Registry of the Court of Gozo, this 2nd June, 1981.

J. CEFAI
Registrar

Ippubblikat mit-Taqsima tat-Tagħrif — Kastilja — *Published by the Information Division — Kastilja*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*

A.L. 88 ta' l-1981

ORDINANZA ELETTORALI DWAR IL-VOTAZZJONI (KAP. 163)

Regolamenti ta' l-1981 li jemendaw ir-Regolamenti ghall-Votazzjoni

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 8 ta' l-Ordinanza Elettorali dwar il-Votazzjoni, il-President ta' Malta ghamel ir-regolamenti li ġejjin:—

1. Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejħu r-Regolamenti ta' l-1981 li jemendaw ir-Regolamenti ghall-Votazzjoni, u ghandhom jinqraw u jiftiehmu ħaġa waħda mar-Regolamenti ghall-Votazzjoni, 1939, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejħa "ir-regolamenti prinċipali". Titolu.

2. Minflok il-paragrafu (1) tar-regolament 1 tar-regolamenti prinċipali ghandu jidħol dan li ġej: Jemenda r-regolament 1 tar-regolamenti prinċipali.

"(1) Il-polza ta' kull persuna li tivvota ghandha tkun magħmula minn karta fil-formula li tidher fl-Iskeda (A) li tinsab ma' dawn ir-regolamenti, li jkun fiha lista tal-kandidati deskritti bl-isem (inkluż kull laqam), l-indirizz u l-professjoni jew ix-xogħol kif mogħtija fil-polza tan-nomina ta' kull wieħed minnhom u kif approvat mill-Kummissjonarji Elettorali.".

L.N. 88 of 1981

ELECTORAL (POLLING) ORDINANCE (CAP. 163)

Polling (Amendment) Regulations, 1981

IN exercise of the powers conferred by section 8 of the Electoral (Polling) Ordinance, the President of Malta has made the following regulations:—

Citation.

1. These regulations may be cited as the Polling (Amendment) Regulations, 1981, and shall be read and construed as one with the Polling Regulations, 1939, hereinafter referred to as "the principal regulations".

Amends regulation 1 of the principal regulations.

2. For paragraph (1) of regulation 1 of the principal regulations there shall be substituted the following:

"(1) The ballot-paper of each voter shall consist of a paper in the form set out in Schedule (A) hereto, containing a list of candidates described by the name (including any nickname), address and profession or occupation as given in their respective nomination paper and as approved by the Electoral Commissioners.".

Ippubblikat mit-Taqsima tat-Taghrif — Kastilja — *Published by the Information Division — Kastilja*
Mitbugh fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*

Prezz 2c — *Price 2c*